



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



## UMOWA NR WFOŚiGW/WO/...../2014

/wzór/

zawarta w dniu.....2014r. w Warszawie, pomiędzy:

Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, z siedzibą przy ul. Ogrodowej 5/7 w Warszawie (00-893), NIP: 525-20-88-391, REGON: 142 148 155, reprezentowanym przez:

.....

zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a

.....  
zwanym w dalszej części Umowy „Wykonawcą”.

zwanymi dalej również „Stroną” lub wspólnie „Stronami”.

*W związku z art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r. poz. 907 z późn. zm.) oraz na podstawie art. 44 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r., o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885 z późn.zm.), a także Regulaminem udzielania zamówień o wartości nieprzekraczającej 30 000 euro realizowanych przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, do których nie mają zastosowania przepisy ustawy prawo zamówień publicznych zatwierdzonego Uchwałą Zarządu WFOŚiGW w Warszawie Nr 1251/14 z dnia 15 lipca 2014 roku, została zawarta Umowa następującej treści:*

### § 1.

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania i dostarczenia Zamawiającemu kalendarzy książkowych na rok 2015, zwanych dalej „kalendarzami”, zgodnie z wymaganiami określonymi w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia SOPZ (Załącznik Nr 1 do zapytania ofertowego), którego kserokopia stanowi **Załącznik Nr 1 do niniejszej Umowy**, oraz ofertą Wykonawcy z dnia ... .. 2014r., której kserokopia stanowi **Załącznik Nr 3** do niniejszej Umowy, a w szczególności do:

- 1) wykonania projektów graficznych kalendarzy;
- 2) umieszczenia w miejscu wskazanym przez Zamawiającego znaków graficznych: Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, wizerunku flagi Unii Europejskiej i napisów „Unia Europejska”, „Fundusz Spójności” i „Narodowa Strategia Spójności” oraz tekstu „Wykonanie kalendarza współfinansowane jest ze środków Funduszu Spójności w ramach pomocy technicznej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko”. Ologowanie powinno być wykonane zgodnie z zapisami Księgi Identyfikacji Wizualnej dla Narodowej Strategii Spójności (dot. np. pól ochronnych), która zostanie przekazana Wykonawcy przez Zamawiającego w dniu podpisania umowy;
- 3) wyprodukowania ww. kalendarzy;
- 4) dostarczenia kalendarzy na własny koszt do siedziby Zamawiającego.

2. Poprzez złożenie podpisu pod niniejszą Umową Wykonawca potwierdza, iż przy jej zawieraniu otrzymał od Zamawiającego materiały przydatne w opracowaniu projektu kalendarzy na 2015 rok.
3. Wytworzone kalendarze będą własnością Zamawiającego i bez jego zgody nie mogą być rozpowszechniane.

#### § 2.

Wykonawcy zostaną udostępnione materiały niezbędne do wykonania kalendarzy: logo WFOŚiGW w Warszawie, logo Unii Europejskiej, logo Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w wersji elektronicznej w dniu podpisania umowy w siedzibie Zamawiającego.

#### § 3.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy w terminie 25 dni roboczych od podpisania Umowy. Dni robocze, to dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
2. Realizując przedmiot umowy Wykonawca działa w ścisłym porozumieniu z Zamawiającym oraz zobowiązuje się do uwzględnienia wszelkich sugestii i naniesienia wszystkich zmian dotyczących wykonania przedmiotu umowy proponowanych przez Zamawiającego przed akceptacją.

#### § 4.

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonania powierzonej mu usługi i bierze za nią pełną odpowiedzialność.
2. Wykonawca ma prawo powierzyć wykonanie przedmiotu umowy w części wskazanej w Ofercie Wykonawcy innej osobie. W takim przypadku jest on odpowiedzialny za jej działania jak za własne.

#### § 5.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w łącznej kwocie netto: ..... złotych (słownie: .....zł) powiększonej o należyty podatek VAT w wysokości....%, co daje łącznie kwotę brutto: ..... złotych (słownie:.....).
2. Wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy zostanie przekazane przelewem, po wykonaniu przedmiotu umowy w terminie 14 dni od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury na Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, ul. Ogrodowa 5/7, 00-893 Warszawa, NIP: 525-20-88-391.
3. Za datę zapłaty strony przyjmują dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Zamawiający zastrzega, że Wykonawca nie może zbyć na rzecz osoby trzeciej wierzytelności przysługujących od Zamawiającego z tytułu realizacji niniejszej Umowy.
5. Podstawę do wystawienia faktury za wykonanie przedmiotu umowy stanowi protokół zdawczo – odbiorczy, o którym mowa w § 7 niniejszej Umowy.

#### § 6.

1. Wykonawca w terminie do 7 dni roboczych od dnia zawarcia niniejszej Umowy dostarczy do akceptacji Zamawiającego wydruki próbne/wzory kalendarzy zgodnie z wymaganiami określonymi w *Załączniku Nr 1 do niniejszej Umowy* oraz Ofertą Wykonawcy.
2. Zamawiający zbada wydruki próbne/wzory kalendarzy, o których mowa w ust. 1, w terminie 3 dni roboczych od ich dostarczenia i o wynikach badania zawiadomi Wykonawcę drogą

elektroniczną na adres e-mail podany w § 14 ust. 2 niniejszej Umowy. W przypadku akceptacji przedstawionych wydruków próbnych/wzorów kalendarzy Zamawiający zawiadomi o tym fakcie Wykonawcę celem dalszej realizacji Umowy. Akceptacja wydruków próbnych/wzorów kalendarzy jest równoznaczna z decyzją Zamawiającego, że całość nakładu zamawianego przedmiotu umowy, którego dotyczy wydruk próbny/wzór kalendarzy, będzie z nią zgodna. W przypadku zastrzeżeń Zamawiającego do dostarczonych wydruków próbnych/wzorów kalendarzy, Wykonawca zobowiązany jest w terminie 3 dni roboczych od zawiadomienia go przez Zamawiającego do dostarczenia nowych wydruków próbnych/wzorów kalendarzy, uwzględniających uwagi zgłoszone przez Zamawiającego.

3. W przypadku nie dostarczenia nowych wydruków próbnych/wzorów kalendarzy w terminie, o którym mowa w ust. 2 lub w przypadku, gdy wydruki próbne/wzory kalendarzy nadal będą posiadały wady, Zamawiający ma prawo odstąpienia od niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym oraz żądania zapłaty kary umownej w wysokości 50 % wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy.

#### § 7.

1. Zamawiający upoważnia Pana/Panią ..... do odbioru przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 niniejszej Umowy. Odbiór nastąpi na podstawie protokołu zdawczo - odbiorczego podpisanego bez uwag przez Wykonawcę i Zamawiającego, którego wzór stanowi **Załącznik Nr 2 do niniejszej Umowy**.
2. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego, że przedmiot umowy zawiera wady oraz że jest niezgodny z wydrukami próbnymi/wzorami kalendarzy zaakceptowanymi przez Zamawiającego, zgodnie z § 6 ust. 2, Zamawiający wezwie Wykonawcę do ich usunięcia w terminie 10 dni roboczych od dnia doręczenia wezwania drogą elektroniczną na adres e-mail podany w § 14 ust. 2 niniejszej Umowy. W sytuacji, o której mowa w niniejszym ustępie, Zamawiający przekaze Wykonawcy wynagrodzenie po skutecznym usunięciu wad.
3. W przypadku, gdy po upływie terminu, o którym mowa w ust. 2, przedmiot umowy nadal będzie posiadał wady, Zamawiający ma prawo odstąpienia od niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym oraz żądania zapłaty kary umownej w wysokości 50 % wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy.

#### § 8.

1. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w wykonaniu przedmiotu umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2,0% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
2. W razie opóźnienia Wykonawcy w usunięciu zgłoszonych przez Zamawiającego wad przedmiotu umowy, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 2,0%, wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w usunięciu wad.
3. Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy, gdy opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy przekroczy o 5 dni termin określony w § 3 ust. 1. W takim przypadku Zamawiającemu przysługuje prawo żądania od Wykonawcy kary umownej w wysokości 50% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od niniejszej Umowy w terminie 14 dni od dnia stwierdzenia po stronie Wykonawcy okoliczności uniemożliwiających wykonanie lub należyte wykonanie jej postanowień.

5. W przypadku, o którym mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 50% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1. niniejszej Umowy.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

#### **§ 9.**

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do projektów wklejki do kalendarza na następujących polach eksploatacji:
  - 1) W zakresie utrwalania i zwielokrotniania – utrwalanie na nośnikach elektronicznych, wprowadzanie do pamięci komputera, wytwarzanie egzemplarzy techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, jak również poprzez elektroniczne przesyłanie danych, w tym przez Internet;
  - 2) W zakresie obrotu – wprowadzanie do obrotu, użyczenie, najem oryginału;
  - 3) W zakresie rozpowszechniania – udostępnienie w sieci komputerowej, wydanie drukiem, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, odpłatnie lub nieodpłatnie, rozpowszechnianie poprzez sieci telekomunikacyjne i Internet, i na podstawie niniejszej Umowy prawa te przenosi na Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ewentualne roszczenia w zakresie praw autorskich zgłaszanych przez osoby trzecie.
3. Dodatkowo Wykonawca przekaze Zamawiającemu w formie elektronicznej (i na płycie CD) zatwierdzone projekty, o których mowa powyżej w wersji cyfrowej zapisane w plikach zamkniętych (w formacie .pdf, .jpg) do wykorzystania w systemie CTP w dniu spisania protokołu odbioru, o którym mowa w § 7 ust. 1.

#### **§ 10.**

Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.), a w szczególności podczas wykonywania prac stwarzających możliwość dostępu do tych danych do ich ochrony przed niepowołanym dostępem, nieuzasadnioną modyfikacją lub zniszczeniem, nielegalnym ujawnieniem lub pozyskaniem.

#### **§ 11.**

Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji umowy zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.

#### **§ 12.**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Korespondencja wysyłana przez Strony na adresy siedzib, wskazane w Umowie, będą uznane za doręczone. W razie zmiany adresu, Strony zobowiązują się do pisemnego powiadomienia o zmianie adresu, pod rygorem uznania wysłanej korespondencji za doręczoną.
4. Wszelkie spory, mogące wynikać z tytułu niniejszej Umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

5. Umowa została sporządzona w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jednym dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

§ 13.

Dopuszcza się zmianę Umowy w zakresie wydłużenia terminu realizacji zamówienia w przypadku, gdy zaistnieje konieczność zmiany tego terminu wynikająca z leżących po stronie Zamawiającego obiektywnych i niezależnych od Zamawiającego okoliczności. W takim przypadku termin wykonania zamówienia może być zmieniony o liczbę dni wynikającą z okoliczności, mających wpływ na wydłużenie realizacji zamówienia.

§ 14.

1. Nadzór nad realizacją Umowy ze strony Zamawiającego pełnił(a) będzie Pan(i) .....  
nr tel.: ..... e-mail: .....
2. Nadzór nad realizacją Umowy ze strony Wykonawcy pełnił będzie Pan(i) .....  
nr tel.: ..... e-mail: .....

§ 15.

Integralną część Umowy stanowią:

Załącznik Nr 1 – Kserokopia Szczegółowego Opisu Przedmiot Zamówienia (SOPZ)

Załącznik Nr 2 – Protokół zdawczo – odbiorczy

Załącznik Nr 3 – Kserokopia Oferty Wykonawcy

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Wojewódzki Fundusz  
Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej  
w Warszawie

UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



*Załącznik Nr 2  
do Umowy Nr WFOŚiGW/WO/.../2014  
z dnia ... .. 2014 r.*

**PROTOKÓŁ ZDAWCZO – ODBIORCZY**  
**wzór**

Spisany w dniu ... .. 2014 r.

Dotyczy Umowy Nr WFOŚiGW/WO/.../2014 z dnia ..... 2014r.

**Zamawiający:**

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie  
ul. Ogrodowa 5/7  
00-893 Warszawa

**Wykonawca:**

.....

*(nazwa i adres firmy)*

**Uwagi:**

.....  
.....  
.....

**Wykonawca**

**Zamawiający**

\*niepotrzebne skreślić